

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Redc. y Admón. 2025 Dirección 1750 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11 San Agustín, 7.

AÑO LXI.—Número 18.666

Jueves 16 de noviembre de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## Presentaron sus credenciales al Caudillo el nuevo embajador de Finlandia y el ministro plenipotenciario de Islandia

Durante los actos, el Jefe del Estado estuvo acompañado por el ministro subsecretario de la Presidencia

Madrid, 16.—En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado, del excelentísimo señor Otto Lauri Mikael Hjeld, embajador extraordinario y plenipotenciario de Finlandia.

El representante de Finlandia llegó en carroza escoltada por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde le fueron rendidos honores por fuerzas del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar interpretaba el himno finlandés.

Al pie de la escalera de honor, el embajador fue recibido por el alto personal de la Casa Civil y jefes de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. El señor Otto Lauri Mikael, llegó a Palacio con el personal de su Embajada.

Durante la celebración del acto, Su Excelencia estaba acompañado por el ministro subsecretario de la presidencia del Gobierno, teniente general jefe de la Casa Militar; jefe de la Casa Civil; general segun-

## HA MUERTO SAM RAYBURN

Bonham (Tejas, Estados Unidos), 16.—Sam Rayburn, presidente de la Cámara de representantes norteamericana ha fallecido hoy a los setenta y nueve años de edad en un hospital de esta ciudad.

## LA BOLSA

### Se acentúa la flojedad

Madrid, 16.—La jornada bursátil ha sido débil, predominando el papel en todos los corchos.

Las operaciones se han desarrollado en medio de gran pesadez con abundancia de retrocesos, que fueron numerosos, entre uno y dos enteros, quedando por encima las expresiones de baja de tres enteros en Banco de Crédito Industrial y Electra de Viesgo; cuatro en Iberduero; cinco en Banco Hispano Americano y Guindos; diez en Minas de Río Tinto, y 14 en Banco Español de Crédito.

Al cierre continuaba la tendencia de oferta.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 16.—Se acentuó la flojedad en la sesión de hoy de Bolsa, debido a la abundancia de papel que salió al mercado.

Las operaciones realizadas fueron escasas y pocas las que cerraron con signos positivos.

Los valores de renta fija se sostuvieron, aunque también fueron escasas las operaciones.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 16.—La abundancia de papel ha originado depreciaciones más o menos sensibles pero tan extendidas que han dado a la jornada la nota de flojedad que los cambios reflejan en sus recortes.

Destacan por su consideración las pérdidas de 21 enteros en Explosivos y otros diez en Bancabao, Bancayas, Hispanos y Papeleras, sin más nota de mejora que una de ocho enteros favorable a Sniace.

## Se dice ahora que Beria fue "liquidado" con fuego de ametralladora después de una discusión con KRUSCHEF

Londres, 16.—El «Daily Express» publica en primera página una información, según la cual Laurenti Beria, jefe de la policía secreta de Rusia, fue «liquidado» con fuego de ametralladora, después de una discusión con Nikita Kruschef, en Moscú, en el año 1953.

Se dice que el «verdugo» de Beria fue el mariscal Kiril Moskalenko, viceministro de Defensa y jefe de las fuerzas soviéticas equipadas con proyectiles cohetes.—Efe.

## DE GAULLE recibió en el Eliseo al ministro de A. Exteriores, Sr. Castiella

Le entrevista (media hora) transcurrió en un ambiente de gran cordialidad

Paris, 11.—El presidente De Gaulle ha recibido esta mañana en el Palacio del Eliseo al ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, que se encuentra estos días en la capital francesa para asistir a la reunión de la O. C. D. E.

Se ha sabido que el propio presidente, al conocer este viaje, expresó su deseo de mantener personalmente un cambio de impresiones con el señor Castiella.

El ministro español llegó acompañado del embajador de España en París, señor Arellano, y del director general de la Oficina de Información Diplomática, señor Martín Gamero. La entrevista tuvo media hora de duración y en ella estuvo también presente el señor Arellano.

Terminada la audiencia, el presidente De Gaulle acompañó al ministro español de Asuntos Exteriores hasta la puerta.

No se ha hecho declaración alguna sobre los asuntos tratados en esta entrevista, pero se recoge la impresión de que ha tenido lugar en un ambiente de gran cordialidad.

Desde el Palacio del Eliseo, el señor Castiella se trasladó inmediatamente al Palacio de La Muette para asistir a la reunión del Consejo ministerial de la O. C. D. E.—Efe.

## El ballet «Fred Astaire Studio Club» en Madrid

Madrid, 16.—De Nueva York, en avión especial, llegaron los componentes del ballet «Fred Astaire Studio Club», en número de sesenta personas.

Realizan un viaje de vacaciones y permanecerán en Madrid hasta el día 22. Se propone conocer los bailes, españoles y visitar los lugares más típicos.—Cifra.

## Entrevista con el Caudillo

Tras de hacer entrega de la carta credencial, el embajador pasó a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata en cuya visita estuvo presente el ministro subsecretario de la presidencia del Gobierno.

Terminado el acto y acompañado como a su llegada, por el barón de las Torres, así como por los miembros de su Embajada, el señor Otto Lauri Mikael Hjeld, abandonó el Palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

### EL MINISTRO DE ISLANDIA

Media hora más tarde, hizo la presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado, el nuevo enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Islandia, Excmo. Sr. Henrik Sv. Bjornsson, quien llegó a Palacio acompañado del marqués de Jura Real, y del alto personal de la representación de Islandia.

### AUDIENCIA DEL CAUDILLO

Madrid, 16.—El Caudillo recibió en audiencia a una representación del Comité Ejecutivo de la Semana de Lucha Contra Accidentes de Trabajo, organizada por la Asociación para la prevención de Accidentes de Trabajo, presidida por don Fermín Sanz-Orrio.—Cifra.

## Se están vendiendo hilos para coser, bordar, zurcir etc., sin las medidas en longitud o peso, que se anuncian en el paquete

## Nuevas normas para evitar este engaño del que son víctimas los consumidores

Madrid, 16.—Se ha comprobado que viene realizándose sistemáticamente la venta de hilos para coser, bordar, zurcir y toda clase de labores, en los que la mención, en las correspondientes unidades, del peso o longitud, no se ajusta a la realidad del contenido, con lo cual se incurre en engaño de que es víctima el consumidor. Por otra parte, esta práctica constituye una forma flagrante de competencia ilícita contra los fabricantes y vendedores de los mismos artículos que proceden correctamente. Tales actos caen bajo los supuestos de las leyes penales y administrativas del Estado y conviene recordar la vigencia de dichas normas.

Sin embargo, es prudente evitar que la sanción drástica pueda producir daños o trastornos graves a la producción y al comercio y para ello parece oportuno someter la comprobación del fraude a normas bien definidas que eviten errores y excesos en la represión y conceder plazos suficientemente amplios para que todos los que intervengan en este tráfico, en sus diversas fases, puedan adaptarse a las exigencias elementales de corrección y veracidad.

### NORMAS

Por todo lo cual, la Dirección General de Comercio Interior establece las siguientes normas:

1. No podrán venderse al por mayor ni expendirse al por menor hilos para coser, bordar, zurcir y toda clase de labores, en sus distintos preparados de carretes, tubos, bobinas, ovillos y madejas, sin que figure en los correspondientes sustentáculos, envases o envoltorios, algunas de las leyendas que se especifican a continuación:

A) El contenido de la unidad, en hilo, con la mención del número de metros o su peso en gramos, de manera clara e inequívoca. Por consiguiente, se prohíbe el uso de expresiones tales como: «Tipo X metros», «Tipo X yardas»,

### EXCEPCION

Cuando las reducidas dimensiones

## EICHMANN tendrá su veredicto próximamente

Jerusalén, 16.—Los tres jueces que han estado deliberando sobre la suerte de Adolfo Eichmann desde que se aplazó el proceso en Agosto último, han llegado a una conclusión y el veredicto será dado a conocer en breve.

En círculos bien informados se dice que los tres jueces han preparado un escrito de tres páginas.

No se ha fijado aún la fecha en que se convocará la reunión del tribunal para leer el veredicto, pero se hacen conjeturas sobre la posibilidad de que lo sea después del 11 de diciembre, pero antes de que finalice el año, en curso.—Efe.

## Movilización general del Ejército y las reservas civiles en Cuba

### ▲ Preparándose ante una nueva invasión

## Soldados y milicianos de Fidel Castro llevan varias semanas en estado de alerta y La Habana parece un campamento armado

Miami (Florida), 16.—Viajeros que llegan a Miami procedentes de La Habana, informan que Cuba ha ordenado una movilización general del Ejército y de las reservas civiles, «preparándose para una invasión».

En Washington, se ha sabido que los soldados y milicianos de Fidel Castro se hallan en estado de alerta desde hace unas semanas.

Las medidas de precaución cubanas coinciden con nuevos actos de violencia en La Habana. El Gobierno ha estado formulando advertencias sobre una posible invasión «imperialista».

Los viajeros llegados a Miami dicen que La Habana parece un campamento armado.—Efe.

## Los ministros de Asuntos Exteriores de EE. UU., Francia, Inglaterra y Alemania Occidental se reunirán para tratar de Berlín

Se dice ahora que Fanfani preparó el supuesto plan que está provocando tantos perjuicios al embajador de Bonn en Moscú

Washington, 16.—Los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Alemania Occidental, han acordado entrevistarse para tratar sobre la situación en Berlín, ha revelado un portavoz del departamento de Estado. Las conversaciones se celebrarán probablemente en París en el próximo mes de diciembre.

Un portavoz norteamericano ha dicho que la fecha exacta de la reunión no ha sido fijada aún pero que es probable que coincida con la reunión ministerial de la O. T. A. N., entre los días 13 y 15 de diciembre.

La reunión de los «cuatro grandes» fue discutida durante una conferencia entre el secretario de Estado, Dean Rusk; el embajador francés, Herve Alphand, y el ministro de la Embajada británica, vizconde Hood.—Efe.

### FANFANI PREPARO EL «PLAN», DICEN AHORA

Roma, 16.—El Ministerio británico de Asuntos Exteriores, calificó de «totalmente falsa y con propósitos tendenciosos», una información de una agencia informativa de la Alemania Occidental según la cual el jefe del Gobierno italiano,

Aminere Fanfani, «preparó» el supuesto «plan» de Berlín que está provocando tanto perjuicio al embajador alemán en Moscú, Hans Kroll.

Según el Ministerio, el Gobierno ha pedido al embajador de Italia en Bonn, Mario Gildotti, que proteste ante el Gobierno alemán por la información publicada.—Efe.

### ADENAUER SE ENTREVISTARA CON DE GAULLE

Bonn, 16.—El Gobierno alemán occidental ha anunciado hoy que el doctor Adenauer se reunirá con el presidente De Gaulle en París el próximo día 30.—Efe.

### NUEVA DEMOSTRACION DE ESTADOS UNIDOS SOBRE SUS DERECHOS DE ACCESO

Berlín, 16.—El Ejército de los Estados Unidos ha enviado hoy una compañía de Infantería a territorio de Alemania Oriental y con dirección a la zona Oeste de Alemania; la unidad habrá de pasar por entre la más importante concentración de tropas comunistas desde la segunda guerra mundial.

El paso de estas fuerzas por Alemania Oriental pone también de manifiesto la decisión aliada de mantener sus derechos de tránsito a Berlín en ambas direcciones, sin someterse a control alguno por parte de las autoridades comunistas alemanas.

Los soldados norteamericanos realizan el viaje en un momento en que, según se informa en fuentes competentes, unos 500.000 soldados del bloque soviético y diez mil carros de combate llevan a cabo la fase final de las maniobras del pacto de Varsovia.

El grupo de las fuerzas rojas se ha-

## Solis Ruiz regresó a Madrid

Madrid, 16.—Regresó a Madrid el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, que en Roma ha presidido la peregrinación sindical de los trabajadores españoles. Con el ministro llegaron la esposa de éste, el vicesecretario general del Movimiento, señor Jiménez Torres, y el delegado nacional de Provincias, don José Luis Taboada, y sus respectivas esposas.

En el aeropuerto de Barajas esperaban al ministro el nuncio de Su Santidad en España, monseñor Antoniutti, y otras autoridades. También esperaban al ministro el embajador de Italia.

El señor Solís, al descender del avión, hizo unas declaraciones a la prensa, radio y televisión española en las que dijo que el espectáculo vivido por la peregrinación española al postrarse a los pies del Santo Padre, había sido realmente impresionante y que lo mismo él que las jerarquías y productores españoles que le habían acompañado se habían sentido entusiasmados.—Cifra.

lla al parecer, en el sector suroeste de la zona soviética y frente al VII Ejército de los Estados Unidos con base en Alemania Occidental.—Efe.

## Se afianza la victoria de Macapagal en Filipinas

Manila, 16.—El vicepresidente Diosdado Macapagal, aventaja a su adversario político, el presidente Carlos P. García, en las elecciones presidenciales del país.

Según datos no oficiales, los resultados de las elecciones, hasta las siete de la mañana de hoy, son los siguientes: para «presidente»: Diosdado Macapagal, 3.009.089; Carlos P. García, 2.366.402.

## Ha muerto el ilustre periodista D. Francisco Lucientes

### ♦ Víctima del cáncer

Madrid, 16.—El ilustre periodista don Francisco Lucientes ha fallecido esta mañana, víctima de la afección cancerosa que padecía y después de haber recibido los santos sacramentos.

Al producirse el óbito se hallaba rodeado de sus familiares y amigos íntimos.

El señor Lucientes había nacido en Madrid en 1903. Fue corresponsal en Nueva York de la Agencia «Efe», y al cesar en este cargo en 1948, pasó a desempeñar la dirección del diario «Informaciones», a la que renunció en 1952.

En este mismo año se le nombró agregado de información encargado de los asuntos de Prensa en Washington. En la actualidad desempeñaba, también en Norteamérica, la correspondencia de la Prensa del Movimiento.

Hace pocos días y en vista de la gravedad de su estado, en avión fue trasladado a Madrid desde Washington, acompañado de su esposa, ingresando en un sanatorio de la capital de España. En los medios periodísticos su muerte ha causado gran sentimiento.—Cifra.

## Exportación de sal al Japón

Murcia, 16.—Más de seis millones de dólares va a dedicar el Japón a adquirir 211.000 toneladas de sal en España, de ellas, cien mil toneladas de sal común, por importe de 500.000 dólares y otras 111.000 toneladas de sal industrial, valoradas en 5.530.000.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## ¡Más luz!

Esto es lo que quisiéramos todos. ¡Más luz! Que pudiera entenderse por más sol. En estos días grises, lluviosos y "nevados", no nos vendría mal más luz solar, más sol con luz y calor, para que los charcos se seque y nosotros también.

Sin embargo, ahora no mencionemos aquí a la luz solar. Nos referimos a esta otra de "candilejas" que tenemos por Segovia. Si, si, vaya por delante toda esa gran labor en el alumbrado público, en estos últimos años, que hemos dado en llamarlos años de la luz. Ha sido mucho lo realizado. Efectivamente. Pero, pese a todo, tenemos que confesar que, con una ligera y solo ligera excepción de tres o cuatro zonas céntricas, el alumbrado de nuestras calles, incluso las otras también céntricas, no está a la altura de una ciudad moderna. No digamos, por ejemplo, que la avenida de Fernández Ladreda, que empieza en el Azoguejo, está ni siquiera "bien" iluminada, dejándonos de superlativos. Así podríamos ir diciendo de las demás calles. San Juan, San Francisco, Ochoa Ondátegui, San Agustín, Serafín... Avenida de José Antonio... etc., etc.

Pero hoy vamos a dejar todas estas a un lado, que bien están en comparación de tantas otras y hacer mención de las que apenas tienen bombillas "que llevarse a la boca"...

Al cronista no le dejan de llegarle peticiones, sugerencias, propuestas de temas a tratar. Uno de ellos es el del alumbrado a la cuesta de Santa Lucía o carretera de Arevalo; la bajada del Hospital a la misma; la carretera de San Lorenzo va a ella también; toda una zona, en fin, donde apenas hay otro alumbrado, por la noche, que el de la luna cuando se la ve. Alegar que es paso obligado a muchas personas de San Lorenzo a la zona alta, o viceversa, a cuantos bajan del Azoguejo a San Marcos, la Residencia de niños, a quienes de por aquellos barrios han de acudir al Hospital, Maternidad, etc. y, en fin, que es también una zona segoviana que no tiene por qué estar condenada a la oscuridad.

El cronista recoge la sugerencia y, de paso, se atreve a mencionar también una vez más ese otro alumbrado de la avenida del Padre Claret, tan transitada y que nunca llega a estrenar, después de hacer tanto tiempo que se proyectaba.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts.  
Cada palabra más, 0,80

### TRABAJO

NECESITO chico 14 años. El Jardín, Saúco, 3.

### ARRIENDOS Y ALQUILERES

VAQUERIA o local cercado, tomaría arrendado. Palacios, Plaza San Esteban, 6.

SE necesita local céntrico para oficinas. Razón: Señor Simón. Plaza Colmenares, 2.

DESEO alquilar piso vacío. Ofertas, habitación 209 Hotel Sirenas.

PISO nuevo. Razón, Leones de Castilla, 8, segundo.

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela, Santa Columba, 5.

### VARIOS

BETEGON, sastretería: Magníficos gabanes a la medida por 850 pesetas. Insuperables en calidad, corte y confección.

### VENTAS

CAJAS registradoras, capacidad 999,99 y 9.999,99 con cinta y Ticket. Venta exclusiva. Alberto González. San Francisco, 23.

**¡Nuevo!**  
**CATARRO, GRIPE, SINUSITIS?...**



... es la congestión lo que le hace sufrir!

Cuando usted se acalorra, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión original.

★ Dolor de cabeza ★ Fiebre  
★ Nariz tapada ★ Cansancio



**Vicks THEREX descongestiona esta zona crítica**

afectada por el catarro. En poco tiempo los comprimidos descongestivos THEREX

★ Calman el dolor de cabeza

★ Reducen la fiebre

★ Destapan la nariz

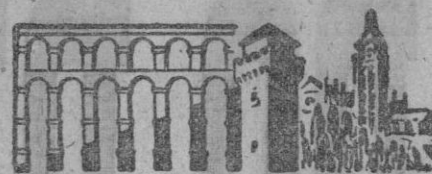
★ Suprimen el cansancio



**Vicks THEREX**

comprimidos descongestivos

CS. 17754



# Información Local

## Ha quedado abierta la suscripción pro Campaña de Navidad de los Pobres, que encabeza el gobernador civil con 10.000 pts.

### Alocución del señor Murillo de Valdivia a los segovianos con este motivo

Gobierno Civil de Segovia.—Con objeto de resolver en su día la distribución de las cantidades que se recauden, así como todas las incidencias relacionadas con la misma, ha quedado constituida en este Gobierno Civil la Junta Provincial Pro Campaña de Navidad de la forma siguiente:

Presidente de honor: Excelentísimo y reverendísimo señor don Daniel Llorente de Federico, obispo de la diócesis. Presidente efectivo: Excelentísimo señor don Juan Murillo de Valdivia y Martínez Matamoros, gobernador civil. Vicepresidente: Excelentísimo señor don Antonio Jiménez Alfaro y de Alaminos, gobernador militar. Vocales: Muy ilustre señor don Fernando Resines Tolosana, canónigo de la Santa Iglesia Catedral; ilustrísimo señor don José Encinas Fernández, presidente accidental de la excelentísima Diputación Provincial; ilustrísimo señor don Angel Sanz Aránguez, alcalde-presidente del excelentísimo Ayuntamiento; don Fernando Charro de Murga, delegado provincial de Sindicatos; señorita María Álvarez Casas, delegada de la Sección Femenina; don Enrique Serichol Aguilera, delegado de Auxilio Social; don Rafael Rueda Rincón, presidente de la Junta diocesana de Acción Católica; don Miguel Sáinz Margareto, presidente del Patronato del Comedor de Caridad; don Ricardo de Cáceres y Torres, director de Cáritas Diocesana; don Elías de la Fuente Martínez, presidente de las Conferencias de San Vicente de Paúl; don Manuel Díaz Miguel Moraleda, secretario general del Gobierno Civil, que actúa de secretario de la Junta.

### LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

Delegación de Hacienda.—El ilustrísimo señor delegado de Hacienda ha acordado, con esta fecha, poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes señores:

Don Bernardino Santos, señor delegado J. Centro Telecomunicación, don Valentín Huerta, señor habitado del 2.º Tercio de la Guardia Civil, don Carlos Marcos, don Juan Breuer, don Luis Cuesta, don Antonio González Miravalles, don Lucas Calle, señor habitado del Cuerpo General de Policía, señor ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica, don Inocencio Santos Barata, don Esperanza Rubio, don Miguel Román Aceves, don Valentín Sanz, don Manuel Hernández, don Mariano Santos y don Matías de Santos.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Corpus, 8.  
José Zorrilla, 45.

## A nuestros suscriptores

A partir del día 1 del próximo mes pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 5,25 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su desembolso por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

## Programa de Televisión para mañana

**Sobremesa**  
2,30 Apertura y presentación.  
2,32 Panorama.  
2,45 Séptimo arte.  
3,00 Telediario.  
3,25 Cotizaciones de Bolsa.  
3,30 El tiempo.  
3,35 Una nota de política internacional, por Luis López Ballesteros.  
3,45 Kilómetro cero.  
4,00 Madrid, capital.  
4,15 Por tierras de España.  
4,30 Cierre.

**Noche**  
7,00 Campos y paisajes.  
7,30 Universidad de TVE. Aula I: El hombre y la alimentación, por don Obdulio Fernández. Aula II: Geología, por don Bermudo Meléndez.  
8,00 Lectura del programa de noche.  
8,02 Submarino.  
8,30 Si o no.  
9,00 Cinco estrellas.  
9,27 El tiempo.  
9,30 Telediario.  
9,45 Los viernes, concierto: Duo Simone y Françoise Pierrat (violoncello y piano). Intermedio de "Goyescas", de Granados; "Jardines bajo la lluvia", de Debussy; "Mariposas", de Fauré.

10,00 Ayer, noticia: hoy, dinero.  
10,30 Gran teatro: "Nuestra ciudad", de Thornton Wilder.  
11,30 Versos a medianoche: "Pobre barquilla mía", de Lope de Vega.  
11,45 Momento musical: "Bolero", de Bretón.  
12,00 Recuerda...  
12,00 Cierre.

### Cine CERVANTES

Hoy, 7,30 y 11. Gran estreno TITANES DE LA MONTAÑA Sterling Hayden, Vera Ralston. Espectacular, sugestiva, dramática.—Tecnicolor Autorizada mayores

### Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30 y 11. Gran estreno LOS DOS GOLFILLOS

La última gran película de Josepito, con María Piazzi y Luz Márquez.—Tolerada para menores

### Cine VICTORIA

Hoy, continúa de 4,30 a 12. Gran doble

ALBA DE AMERICA y LA REINA DE MONTANA

Mañana viernes Continúa UN CABALLERO ANDALUZ y MARUZZELLA

ter y Magistra», haciendo votos para lograr en España esa justicia social indispensable, superándose en sus esfuerzos y demostrando con ello que late en sus corazones la más encendida fe en esos principios inmutables que deben presidir todos nuestros actos.

Así lo espera y os da las gracias en nombre de todos vuestro gobernador civil.

El alcalde de la ciudad señor Sanz Aránguez presidió ayer la sesión de la Comisión municipal permanente, a la que asistieron los señores García de la Barga, Oria Gómez, García Martín, López Alba y Del Barrio Santos; interventor señor López Clemente y secretario accidental señor Huerta Huerta.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

### Consejo Municipal de Sanidad

Fue tomado el acuerdo de proceder a la reorganización de la composición del Consejo Municipal de Sanidad, elevando la propuesta de nombramientos al ministro de la Gobernación.

### Polígono

Queda enterada de una resolución del Ministerio de la Vivienda por la que se aprueba el proyecto de delimitación del polígono de San Millán.

### Carretera

La Comisión conoce una solicitud

### EXPRESION DE GRATITUD

La señora viuda, y hermanos, padres políticos, hermanas y hermanos políticos de don Antonio Bernabé Merino (q. e. p. d.), expresan su gratitud desde estas columnas, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, a todos cuantos se interesaron por él en el curso de su enfermedad, a los que les acompañaron a la conducción del cadáver a la iglesia con motivo del sepelio y a los sufridos celebrados por el alma del finado.

### REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos y una defunción

Han sido hechas las siguientes inscripciones.  
Nacimientos: José-Ignacio García y Rodríguez, hijo de Valentín y María Teresa Clotilde; José-Luis Velasco y Patiño, hijo de Teodosio y María del Pilar; Juan Manuel Moreno y Moreno, hijo de Antonio e Isabel; José María Rodríguez y Fortea, hijo de José María y Concepción Milagros.  
Defunción: Juan Moreno y Moreno, de 2 días.

## BALONCESTO

Clasificación general de la Segunda División Torneo Gonzalo Aguirre:

|                | J | G | P | F   | C   | P |
|----------------|---|---|---|-----|-----|---|
| Ateneo         | 4 | 4 | 0 | 234 | 135 | 8 |
| Imperio F. J.  | 4 | 4 | 0 | 212 | 137 | 8 |
| Banco Vizcaya  | 4 | 2 | 2 | 184 | 107 | 6 |
| I. C. A. I.    | 4 | 2 | 2 | 184 | 166 | 6 |
| S.S. Corazones | 4 | 2 | 2 | 156 | 171 | 6 |
| Durand         | 4 | 1 | 3 | 181 | 164 | 5 |
| Plus Ultra     | 4 | 1 | 3 | 134 | 148 | 5 |
| C. A. V. E.    | 4 | 0 | 4 | 109 | 240 | 4 |

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 15.—Premiado con 250 pesetas, número 456. Con 25 pesetas, los terminados en 56.

## AYUNTAMIENTO DE VEGANZONES

### Subasta de maderas

Tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 25 de noviembre próximo a las doce horas, recibiendo proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día anterior. Pinos, 465 de la especie pinaster. Madera, 466,806 m. c. Leña de troncos y de uña, 2.748,267 m. c. clasificados, 1.º. Precio de tasación, 374.090,22 pesetas. Precio índice, 467.624,02 pesetas. Cortes, 27,011 por ciento.

Más detalles, en anuncio publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia de Segovia, del día 25 de octubre de 1961.

Veganzones, a 30 de octubre de 1961.—El alcalde.

## REUNION EXTRAORDINARIA EN EL HOGAR JUVENIL "SANCHEZ IZQUIERDO"

Bajo la presidencia del jefe provincial de la O. J. E. al que acompañaban el capellán provincial, jefe del Círculo de Flechas y el jefe del Hogar "Sanchez Izquierdo", se celebró una reunión extraordinaria con la que empezaban los actos conmemorativos del Día de José Antonio y de los Caídos.

En la citada reunión se dio la lección conmemorativa del "Día del Soldado", pasando unas diapositivas de la vida del fundador.

Hoy, en el Hogar "San Fernando", y bajo la presidencia del delegado provincial al que acompañaron el capellán provincial, jefe del Servicio Provincial de Formación, jefe del Hogar y otros mandos, se celebrará una reunión con todos los cadetes; a las nueve de la noche.

Mañana viernes, y en el Hogar "Conde de Chelva", a las ocho de la noche, se celebrará reunión general de arqueros, donde recibirán instrucciones para los actos del día 20 y escucharán la lección conmemorativa.

## El Ministerio de la Vivienda ha aprobado el proyecto de delimitación del polígono de San Millán

El alcalde de la ciudad señor Sanz Aránguez presidió ayer la sesión de la Comisión municipal permanente, a la que asistieron los señores García de la Barga, Oria Gómez, García Martín, López Alba y Del Barrio Santos; interventor señor López Clemente y secretario accidental señor Huerta Huerta.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

### Consejo Municipal de Sanidad

Fue tomado el acuerdo de proceder a la reorganización de la composición del Consejo Municipal de Sanidad, elevando la propuesta de nombramientos al ministro de la Gobernación.

### Polígono

Queda enterada de una resolución del Ministerio de la Vivienda por la que se aprueba el proyecto de delimitación del polígono de San Millán.

### Carretera

La Comisión conoce una solicitud

### EXPRESION DE GRATITUD

La señora viuda, y hermanos, padres políticos, hermanas y hermanos políticos de don Antonio Bernabé Merino (q. e. p. d.), expresan su gratitud desde estas columnas, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, a todos cuantos se interesaron por él en el curso de su enfermedad, a los que les acompañaron a la conducción del cadáver a la iglesia con motivo del sepelio y a los sufridos celebrados por el alma del finado.

### REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos y una defunción

Han sido hechas las siguientes inscripciones.  
Nacimientos: José-Ignacio García y Rodríguez, hijo de Valentín y María Teresa Clotilde; José-Luis Velasco y Patiño, hijo de Teodosio y María del Pilar; Juan Manuel Moreno y Moreno, hijo de Antonio e Isabel; José María Rodríguez y Fortea, hijo de José María y Concepción Milagros.  
Defunción: Juan Moreno y Moreno, de 2 días.

## BALONCESTO

Clasificación general de la Segunda División Torneo Gonzalo Aguirre:

|                | J | G | P | F   | C   | P |
|----------------|---|---|---|-----|-----|---|
| Ateneo         | 4 | 4 | 0 | 234 | 135 | 8 |
| Imperio F. J.  | 4 | 4 | 0 | 212 | 137 | 8 |
| Banco Vizcaya  | 4 | 2 | 2 | 184 | 107 | 6 |
| I. C. A. I.    | 4 | 2 | 2 | 184 | 166 | 6 |
| S.S. Corazones | 4 | 2 | 2 | 156 | 171 | 6 |
| Durand         | 4 | 1 | 3 | 181 | 164 | 5 |
| Plus Ultra     | 4 | 1 | 3 | 134 | 148 | 5 |
| C. A. V. E.    | 4 | 0 | 4 | 109 | 240 | 4 |

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 15.—Premiado con 250 pesetas, número 456. Con 25 pesetas, los terminados en 56.

## AYUNTAMIENTO DE VEGANZONES

### Subasta de maderas

Tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 25 de noviembre próximo a las doce horas, recibiendo proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día anterior. Pinos, 465 de la especie pinaster. Madera, 466,806 m. c. Leña de troncos y de uña, 2.748,267 m. c. clasificados, 1.º. Precio de tasación, 374.090,22 pesetas. Precio índice, 467.624,02 pesetas. Cortes, 27,011 por ciento.

Más detalles, en anuncio publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia de Segovia, del día 25 de octubre de 1961.

Veganzones, a 30 de octubre de 1961.—El alcalde.

## REUNION EXTRAORDINARIA EN EL HOGAR JUVENIL "SANCHEZ IZQUIERDO"

Bajo la presidencia del jefe provincial de la O. J. E. al que acompañaban el capellán provincial, jefe del Círculo de Flechas y el jefe del Hogar "Sanchez Izquierdo", se celebró una reunión extraordinaria con la que empezaban los actos conmemorativos del Día de José Antonio y de los Caídos.

En la citada reunión se dio la lección conmemorativa del "Día del Soldado", pasando unas diapositivas de la vida del fundador.

Hoy, en el Hogar "San Fernando", y bajo la presidencia del delegado provincial al que acompañaron el capellán provincial, jefe del Servicio Provincial de Formación, jefe del Hogar y otros mandos, se celebrará una reunión con todos los cadetes; a las nueve de la noche.

Mañana viernes, y en el Hogar "Conde de Chelva", a las ocho de la noche, se celebrará reunión general de arqueros, donde recibirán instrucciones para los actos del día 20 y escucharán la lección conmemorativa.

## El Ministerio de la Vivienda ha aprobado el proyecto de delimitación del polígono de San Millán

El alcalde de la ciudad señor Sanz Aránguez presidió ayer la sesión de la Comisión municipal permanente, a la que asistieron los señores García de la Barga, Oria Gómez, García Martín, López Alba y Del Barrio Santos; interventor señor López Clemente y secretario accidental señor Huerta Huerta.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

### Consejo Municipal de Sanidad

Fue tomado el acuerdo de proceder a la reorganización de la composición del Consejo Municipal de Sanidad, elevando la propuesta de nombramientos al ministro de la Gobernación.

### Polígono

Queda enterada de una resolución del Ministerio de la Vivienda por la que se aprueba el proyecto de delimitación del polígono de San Millán.

### Carretera

La Comisión conoce una solicitud

### EXPRESION DE GRATITUD

La señora viuda, y hermanos, padres políticos, hermanas y hermanos políticos de don Antonio Bernabé Merino (q. e. p. d.), expresan su gratitud desde estas columnas, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, a todos cuantos se interesaron por él en el curso de su enfermedad, a los que les acompañaron a la conducción del cadáver a la iglesia con motivo del sepelio y a los sufridos celebrados por el alma del finado.

### REGISTRO CIVIL

Cuatro nacimientos y una defunción

Han sido hechas las siguientes inscripciones.  
Nacimientos: José-Ignacio García y Rodríguez, hijo de Valentín y María Teresa Clotilde; José-Luis Velasco y Patiño, hijo de Teodosio y María del Pilar; Juan Manuel Moreno y Moreno, hijo de Antonio e Isabel; José María Rodríguez y Fortea, hijo de José María y Concepción Milagros.  
Defunción: Juan Moreno y Moreno, de 2 días.

## BALONCESTO

Clasificación general de la Segunda División Torneo Gonzalo Aguirre:

|                | J | G | P | F   | C   | P |
|----------------|---|---|---|-----|-----|---|
| Ateneo         | 4 | 4 | 0 | 234 | 135 | 8 |
| Imperio F. J.  | 4 | 4 | 0 | 212 | 137 | 8 |
| Banco Vizcaya  | 4 | 2 | 2 | 184 | 107 | 6 |
| I. C. A. I.    | 4 | 2 | 2 | 184 | 166 | 6 |
| S.S. Corazones | 4 | 2 | 2 | 156 | 171 | 6 |
| Durand         | 4 | 1 | 3 | 181 | 164 | 5 |
| Plus Ultra     | 4 | 1 | 3 | 134 | 148 | 5 |
| C. A. V. E.    | 4 | 0 | 4 | 109 | 240 | 4 |

### LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 15.—Premiado con 250 pesetas, número 456. Con 25 pesetas, los terminados en 56.

## AYUNTAMIENTO DE VEGANZONES

### Subasta de maderas

Tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 25 de noviembre próximo a las doce horas, recibiendo proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día anterior. Pinos, 465 de la especie pinaster. Madera, 466,806 m. c. Leña de troncos y de uña, 2.748,267 m. c. clasificados, 1.º. Precio de tasación, 374.090,22 pesetas. Precio índice, 467.624,02 pesetas. Cortes, 27,011 por ciento.

Más detalles, en anuncio publicado en el "Boletín Oficial" de la provincia de Segovia, del día 25 de octubre de 1961.

Veganzones, a 30 de octubre de 1961.—El alcalde.

## REUNION EXTRAORDINARIA EN EL HOGAR JUVENIL "SANCHEZ IZQUIERDO"

Bajo la presidencia del jefe provincial de la O. J. E. al que acompañaban el capellán provincial, jefe del Círculo de Flechas y el jefe del Hogar "Sanchez Izquierdo", se celebró una reunión extraordinaria con la que empezaban los actos conmemorativos del Día de José Antonio y de los Caídos.

En la citada reunión se dio la lección conmemorativa del "Día del Soldado", pasando unas diapositivas de la vida del fundador.

Hoy, en el Hogar "San Fernando", y bajo la presidencia del delegado provincial



# Las agrupaciones deportivas segovianas podrán prestar una valiosa ayuda a las Jefaturas Provincial y Local de Protección Civil

► Especialmente las sociedades de montañeros, automovilistas y motoristas

## Próximamente se celebrarán unas conferencias orientadoras

La guerra fría, esto es, la necesidad de superación y perfección constante en el armamento y defensas de las naciones, ha dado origen a una desenfrenada carrera de armas mortíferas cada vez más potentes.

Pasaron los tiempos en que una guerra se limitaba a cierto frente, región o país; actualmente, en caso de conflagración, el peligro sería igual o menor en el frente o límite territorial que en la tranquila ciudad distante miles de kilómetros de la divisoria bélica, ya que el enemigo no vacilaría en destruir los puntos más importantes de producción, abastecimientos y nudos de comunicación.

Los países con pleno y unánime conocimiento del peligro, comienzan a preocuparse y buscan soluciones que satisfagan la necesidad de mantener a la población a salvo de cualquier contingencia, bien originada por pruebas, accidentes o acción bélica.

En esta, no sólo se encuentra ya en juego la vida de unos grupos combatientes si no la de todo el género humano. Esta, desgraciadamente, es la desagradable verdad.

En Madrid, hace sólo unas fechas, ha sido clausurada la IV Semana de Información de Protección Civil, y asistente a ella, delegado por la provincia de Segovia, el segundo jefe provincial de dicho Servicio, que accede amablemente a contestar nuestras preguntas:

—¿Cuándo nació la Protección Civil en el mundo?

—La idea humanitaria que la predece ha existido siempre, pero el Organismo es de creación reciente; nació poco antes de la Segunda guerra mundial.

—¿Cómo definiría usted la protección Civil?

—La guerra puede ser una realidad en cualquier momento; los desastres que ésta—o las calamidades públicas de otro orden—producen sobre la población civil, deben y pueden ampararse en lo humanamente posible; a esto aspira la P. Civil, que podemos definir como una necesidad de los tiempos actuales que enseña a protegerse, obliga a protegerse y coordina al funcionamiento conjunto de muchos servicios.

—¿Qué países la dan más importancia?

—Los pueblos previsoros; en Europa van a la cabeza Dinamarca, Suecia y Noruega.

—¿Cómo se ve este problema en España?

—Dado nuestro carácter, hasta ahora se ha visto con indiferencia, pero en los últimos años se ha observado una reacción favorable de un gran sector de la nación como consecuencia, tal vez, del conocimiento por el pueblo de los terribles efectos de la energía nuclear.

—¿Querría usted decirme cómo está organizada la Protección Civil en nuestra patria?

—En la actualidad existe la Dirección General de Protección Civil como organismo rector, una Jefatura Provincial en cada una de las provincias y unas Jefaturas Locales en las capitales de provincia y en aquellas localidades que por su importancia demográfica, industrial o estratégica lo requieren.

—¿Qué proyectos tiene la Protección Civil para Segovia?

—Se prepara un ciclo de conferencias para la primera quincena de diciembre a fin de dar a conocer al público estos proyectos.

—¿Qué servicios comprenden estas Jefaturas?

—La Protección Civil está constituida por una serie de Servicios importantes e indispensables. Estos Servicios son: Organización y Mando, Orden, Alarma, Oscurecimiento, Evacuación, dispersión y albergue, Acción Social, Sanidad y Defensa Biológica, Defensa atómica y química, Protección de agricultura, montes y ganadería, Incendios, Salvamento, Defensa del Patrimonio Artístico, Transmisiones, Protección de industrias, Refugios, Reclutamiento y Propaganda.

—¿Con qué medios cuentan para desarrollar su labor?

—Los económicos son limitadísimos. Las personas que pertenecemos a la Protección Civil vivimos con la inquietud de dar cima a nuestra labor con trabajo y constancia. Tenemos la preocupación y la esperanza de tocar esta indiferencia del medio ambiente en vivo interés por nuestros problemas.

—El funcionamiento de tan complicada organización requerirá el concurso de muchas personas.

—En efecto, se comprende que no puede cargar todo el peso sobre el Estado. Han de contribuir también las Provincias, los Municipios, Corporaciones, entidades particulares y los individuos todos.

El Estado asume la responsabilidad del planteamiento general y atiende al servicio proporcionando un reducido número de técnicos. En las provincias se coordinan los esfuerzos

## CON PIENSOS COMPUESTOS



Más huevos  
Más leche  
Más carne  
Más rápido crecimiento

### MAYORES BENEFICIOS

Garantizados por A. y M. Sánchez, S. L. Fábrica de piensos compuestos fundada en 1944, en Guadalajara.

Distribuidor general para la provincia de SEGOVIA:

**TAFER**

San Agustín, 18. Teléf. 24-33.

—Para alguno de nuestros servicios sería de suma importancia contar con su colaboración: por ejemplo, para el servicio de salvamento. Al ocurrir una catástrofe, llegados al lugar donde los elementos se hallan en pleno desarrollo (fuego, inundación, efectos radiactivos), es cuando tienen que actuar los equipos de salvamento. Se necesitan hombres tallados en madera de atletas, preparados, decididos y de gran iniciativa. Por eso, los montañeros serían de gran utilidad, sobre todo si además son artesanos con alguna especialidad.

Las sociedades o clubs que agrupan a los automovilistas y motoristas podrían cooperar también en muchos servicios.

—Por último, ¿qué opina usted sobre las recientes explosiones nucleares rusas?

—Perdone usted que no conteste a esa pregunta. Sólo puedo decirle que el señor Kruschef nos está haciendo propaganda, pues su última bomba de 57 megatones (2.500 veces más potente que la lanzada en Hiroshima) hará recapacitar, sin duda, a los indolentes.

Para terminar, le transcribiré las palabras con que cerró la IV Semana de Información nuestro director general, Excmo señor don Ramón Pardo Santayana:

«Hay que aminorar, en lo posible, el incalculable número de bajas y estragos que producirían los terribles efectos de una guerra moderna; es preciso que todo el mundo preste asistencia a la Protección Civil, pues supone una general responsabilidad no contribuir al esfuerzo que está llevando a cabo este Organismo para colaborar de forma eficiente a tan importante aspecto de la defensa nacional, sin que nadie pueda alegar ignorancia, porque es notorio que a todos alcanza la extensión del problema.»

Francisco de MARIA

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# Notas de la Región

Palencia: El VI centenario de la muerte de Berruguete  
Valladolid: 51.000.000 al Ayuntamiento por el polígono de la Huerta del Rey  
Zamora: Subvenciones para obras de urbanización

## AVILA

La Alcaldía advierte que, dadas las circunstancias climatológicas, se suministrará a la población el agua desde las ocho de la mañana a las doce de la noche sin interrupción.

—El gobernador civil ha recibido muy expresivas cartas del embajador de Bélgica en España, en las que en nombre propio y en el de la Comisión parlamentaria belga que visitó esta ciudad el pasado día 5, agradece las atenciones que con ellos se tuvieron.

## Entrega a Chile de una estatua del fundador de aquella nación, Pedro de Valdivia

(Viene de la página 6)

te del capitán general y adelantado de Chile destacara en toda su grandeza militar, histórica y política.

### PALABRAS DEL EMBAJADOR

Seguidamente el embajador de Chile pronunció unas palabras, en las que agradeció la entrega por parte del ministro del Ejército del bronce preciso para fundir la estatua de Valdivia; bronce que, procedente de cañones del Ejército español, daban la materia castrense para la figura del que fue gran soldado de los Ejércitos del Emperador y gran político en las tierras de Chile. Dijo que esta donación de la estatua de Valdivia hecha por la colonia española de Chile al Gobierno de su país es un exponente más de los lazos indestructibles que unen a los dos pueblos hermanos.

### DISCURSO DEL MINISTRO

Finalmente hizo uso de la palabra el teniente general Barroso, diciendo que había sido un honor para el Ejército de España el ceder los bronces de sus cañones para perpetuar la figura de Valdivia, y que el Ministerio del Ejército se complacía en ser el primer lugar donde, circunstancialmente, y hasta su envío a Chile, se emplazara esta obra artística que canta a una de las figuras más preclaras de la historia de la colonización española en América.

Desde mañana habrá libre acceso a los jardines del palacio de Buenavista para admirar la estatua ecuestre de Pedro de Valdivia.

## BURGOS

Para tratar de los problemas que afectan en común a las tres provincias, se han reunido los gobernadores civiles de Logroño, Soria y Burgos.

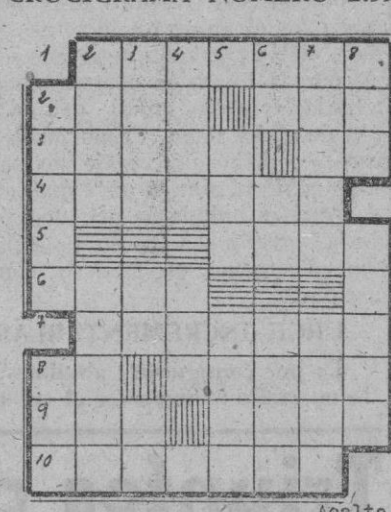
—Conmemoró el Seminario de Son José el LXIII aniversario de la instalación en su capilla del Santísimo Sacramento. Con tan fausto motivo, el Seminario menor de esta diócesis celebró el señalado acontecimiento con brillantes y solemnes actos.

—En la carretera de Quintanadueñas, en un lugar próximo al barrio de San Pedro de la Fuente, se desprendieron unos cables telefónicos y al caer sobre otros de conducción de energía eléctrica hicieron contacto y causaron la muerte de una mula lechal que conducía su dueño, el vecino de Rioseras, Bernardino Mata, el cual traía el ganado a la feria de San Martín.

A unos cuarenta metros de distancia del lugar anterior y debido a la misma causa, fue electrocutada, en la mañana de ayer, una mula quincena, propiedad del vecino de Sotopalacios, Aquilino Rodríguez, que traía la res a la feria.

## SEPA Vd. perder el tiempo

### CRUCIGRAMA NUMERO 2.534



**HORIZONTALES:** 1. Tosco, grosero.—2. Espectáculo. Cabeza de ganado.—3. Agrio. Adverbio.—4. Uniónes.—5. Planta medicinal.—6. Ciudad argentina.—7. Medicamento cuyo excipiente es el vino.—8. Conjuración latina. Agregar.—9. Gracia. Partecilla de agua.—10. Trabajo, preparó.

**VERTICALES:** 1. En América: Chocolate. Nombre de letra.—2. Garrocha. Retrato.—3. Licor. Partícula inseparable. Nota.—4. Alegre, contento. Forma del pronombre.—5. Onda. Ciudad gallega.—6. Consonante repetida. Artículo. Río de Zamora.—7. Compacto. Indicio, señal.—8. Fiera. Ciudad de Portugal.

### Solución al crucigrama número 2.533

**HORIZONTALES:** 1. Palmero.—2. Foco. Ras.—3. Adoba. Eo.—4. Lanos.—5. acaF.—6. Zona.—7. Rematar. 8. eD. Abano.—9. Fet. Ocal.—10. Enteros.

**VERTICALES:** 1. Falaz. Efe.—2. Poda. Orden.—3. Acón. Ne. TT.—4. Lobo. Ama.—5. Asa. aboR.—6. Er. Oc. Taco.—7. raeaA. Anás.—8. Oso. Farol.

### ADIVINANZA

Número 388:  
En mí tienes de comer,  
estudio, juego y vestido,  
ya me hubieras conocido  
si el mes tuviera mujer,  
pero no es para marido.  
(Solución al núm. 387: El mes.)

## Se ha perdido el cohete con células vivas lanzado por Estados Unidos

Point Arguëllo (California, Estados Unidos), 15.—Un cohete que llevaba ejemplares de pequeños seres vivos, incluyendo sangre fresca, se ha desviado de su rumbo antes de haber transcurrido un minuto de su lanzamiento, y funcionarios de la Agencia Nacional del Espacio han dicho que el lanzamiento fue un fracaso.

Al parecer, la primera sección del cohete ha caído en tierra y el resto y la cápsula se han perdido en el mar.—Efe.

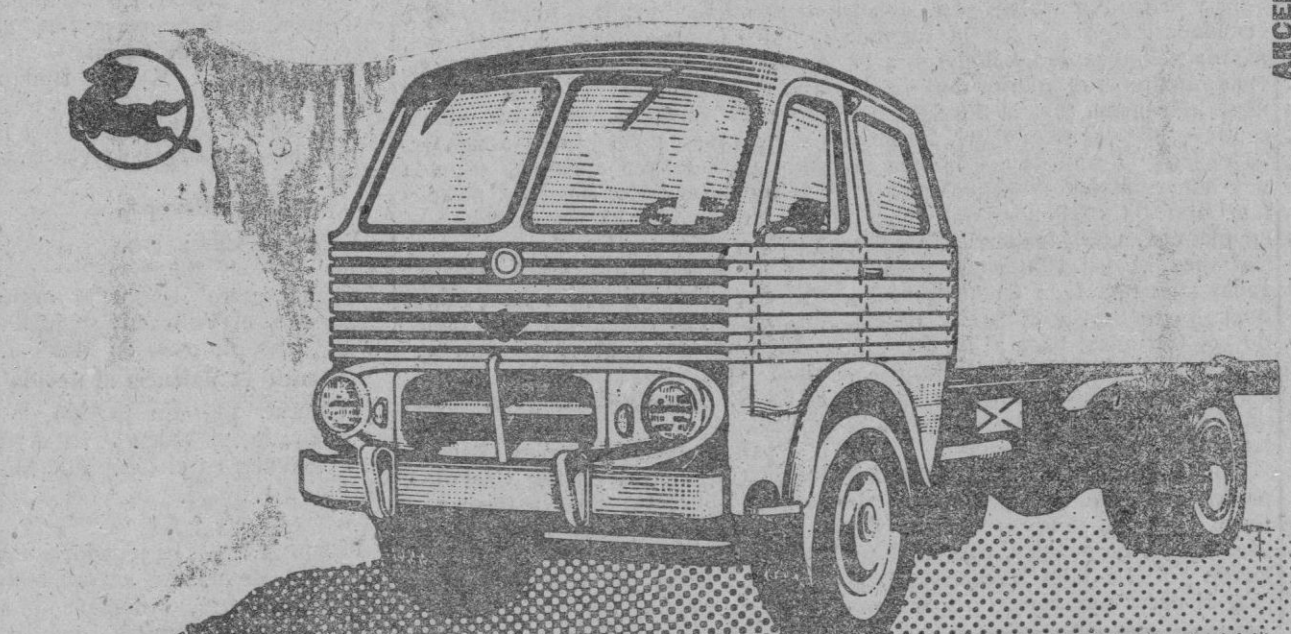
## Importante empresa coches de niños

Necesita representante para Segovia, Avila y provincia. Indispensable poseer medio de locomoción propio. Dirigirse al Sr. E. A. Apartado 418. San Sebastián.

## Cada industria tiene su especialización

Una fabricación no puede improvisarse y mucho menos en productos alimenticios. Por ello, la firma internacional LIEBIG, desde hace más de 100 años se dedica a la fabricación de diversos productos alimenticios, entre los que destacan sus mundialmente famosas SOPAS LIEBIG.

En el mercado español, desde hace nueve años, se venden las exquisitas SOPAS LIEBIG, porque lo mismo que en los demás países, gozan de la confianza de las buenas amas de casa. Las SOPAS LIEBIG, son las únicas y verdaderas Sopas Preparadas de consumo mundial que se venden en España.



EN LAS MEJORES CONDICIONES DE COMPRA

LEYLAND IBERICA le ofrece toda la gama de vehículos PEGASO

Tres años para pagar su PEGASO en plazos decrecientes

JOSE HERNANDEZ Y HNOS., S. L.  
Avda. Fdez. Ladreda, 2 - Tel. 3184  
SEGOVIA

Infórmese en **leyland Iberica** Paseo del Marqués de Montistol 7 - Tel. 247 44 00 - Madrid



# ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO "¡ANATEMA! ¡KIRIE, ELEISON!"

## Supuestos económicos de desarrollo e integración

### II.-El aumento de las inversiones, requisito del crecimiento económico

Todo proceso de desarrollo económico exige un incremento de las inversiones tanto públicas como privadas. En este trabajo de enfoque que hoy realizamos, nos interesa más examinar la estructura y el volumen de las inversiones españolas en el pasado inmediato y en el futuro próximo, que desarrollar de forma más o menos completa una teoría general de las inversiones.

Sin embargo, los datos que exponemos acerca de nuestro proceso de capitalización, tienen que ir insertos, para alcanzar plena significación, en los postulados esenciales de la teoría general, dado que sólo así es posible calibrar con exactitud el valor y significación del indicado proceso.

#### La renta nacional

La renta nacional de un país cualquiera es la expresión monetaria de los bienes y servicios puestos a disposición de la economía. Es, en definitiva, la riqueza creada en un determinado lapso de tiempo. Esa riqueza creada puede ser o consumida o ahorrada y a su vez, todo lo que se ahorra puede ser invertido; esto es, capitalizado para mejorar los procesos productivos y por consiguiente, para elevar la renta.

De este modo, la inversión se nos aparece como condición necesaria para el desarrollo económico y de ahí que se le otorgue categoría de «factor primario» de la expansión; categoría que también poseen el comercio exterior y la política presupuestaria. A estos tres factores primarios, Polak les denomina «factores autónomos» porque, en efecto, pueden actuar de manera independiente entre sí, aunque es la perfecta armonización de los mismos la que en mayor grado permite garantizar el desarrollo.

#### LAS INVERSIONES

Refiriéndonos ahora exclusivamente a las inversiones, cabe decir que por ser España un país de escasa renta, pese al progreso seguido por la misma a través de los cuatro últimos lustros, las inversiones han sido también cortas. A este respecto suele señalarse que, al igual de lo que ocurre en otros países de corta renta que «ocurren», la propensión al consumo —es decir, el crecimiento del mismo a medida que aumenta la renta— es muy grande.

A nuestro juicio, este fenómeno es cierto, si bien no obedece a la causa que generalmente se imputa y que es la escasa propensión al ahorro que muestran los núcleos económicos de menor renta. Tales núcleos económicos, constituidos por individuos sujetos a ingresos fijos (trabajadores, empleados, funcionarios, etc.), no tienen tendencia al ahorro ni en España ni fuera de ella, por muy diversas razones que ahora no podemos detenernos a examinar.

Por consiguiente, la escasez de ahorro y de subsiguiente capitalización, hay que buscarla no en la tendencia al consumo de los grupos salariales, sino en los consumos extravagantes y en las inversiones no rentables de los núcleos capaces de capitalizar y que por lo común son aquellos que perciben rentas no debidas a remuneraciones de trabajo.

#### LO OCURRIDO DE 1940 A 1955

Un ejemplo de cuanto decimos lo tenemos en lo ocurrido en nuestro país durante tres quinquenios: Desde 1940 a 1955 y según cálculos de personas muy al corriente de nuestro proceso económico, el campo español pasó por una fase de rápido enriquecimiento. Esta afirmación puede ser comprobada por todos cuantos han seguido la marcha real de los precios, sin dejarse extraviar por los niveles de los precios oficiales.

Pues bien: ese enriquecimiento no ha servido casi en absoluto para impulsar nuestras producciones agrícolas en el sentido de crear para el campo una mayor productividad, sino que la mayoría de los capitales llegados al agro han sido materialmente «enterrados» mediante el continuado y vertiginoso aumento del precio de los terrenos. Por lo demás y como más adelante hemos de ver, las inversiones en la agricultura, es decir, la suma de los capitales gastados en mejorar las condiciones de explotación de las fincas, han sido muy escasas.

#### LAS INVERSIONES HAN SIDO ESCASAS

No existen en España cifras oficiales respecto a las inversiones realizadas. No obstante, estudios particulares nos permiten dar algunas estadísticas que, aunque tal vez no perfectas, bastan para hacernos una idea muy aproximada de lo que las inversiones han supuesto cada año y de lo que las mismas han representado en relación con la renta nacional. Como en tantos otros aspectos de la estadística económica, tenemos que movernos aquí en un campo en el que únicamente cabe la aproximación, pero creemos que ello es suficiente para conocer que las inversiones han sido escasas, no sólo en su volumen global, sino también en relación con la renta nacional. He aquí las cifras:

| Años | Inversiones en millones de pesetas | Tanto por 100 de la inversión respecto a la renta |
|------|------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1942 | 5.236                              | 9,9                                               |
| 1943 | 8.484                              | 14,6                                              |
| 1944 | 7.740                              | 12,3                                              |
| 1945 | 9.347                              | 16,1                                              |
| 1946 | 10.746                             | 11,8                                              |
| 1947 | 12.330                             | 12,1                                              |
| 1948 | 15.726                             | 14,9                                              |
| 1949 | 16.008                             | 14,3                                              |
| 1950 | 18.448                             | 13,3                                              |
| 1951 | 22.933                             | 10,9                                              |
| 1952 | 25.074                             | 11,8                                              |
| 1953 | 29.497                             | 12,9                                              |
| 1954 | 35.348                             | 13,7                                              |
| 1955 | 45.012                             | 16,8                                              |
| 1956 | 54.550                             | 14,2                                              |
| 1957 | 73.517                             | 19,2                                              |
| 1958 | 76.879                             | 17,4                                              |
| 1959 | 79.336                             | 16,8                                              |
| 1960 | 76.000                             | 17,0                                              |

Debido al movimiento de los precios y dado que el volumen de las inversiones está expresado en pesetas de cada año, dicho volumen apenas si tiene significación lo que interesa aquí hacer notar es que el porcentaje de la inversión respecto a la renta ha sido sensiblemente bajo y que sólo a partir de 1955 muestra un crecimiento satisfactorio, si bien no suficiente. Señalan los cálculos económicos que para alcanzar un incremento de renta del 5 por 100 anual, es necesario que la inversión alcance un porcentaje, también anual, del 20 por 100 de dicha renta. Como puede advertirse, dicho porcentaje no se ha conseguido ni aun en años que, como el 1957, es indudable que una parte de las inversiones fueron financiadas con «dinero nuevo», es decir, con inflación.

#### URGE INCREMENTARLAS

Es por consiguiente absolutamente necesario incrementar el volumen

de las inversiones para alcanzar el indicado porcentaje, siendo bizantinas las discusiones que puedan entablarse respecto a quien tiene que realizar las inversiones. Es indudable que, dadas las características de nuestro sistema económico, es al sector privado al que en primer lugar compete llevarlas a cabo, pero también es cierto que si la iniciativa privada se retrae, el Estado debe suplir la actuación de aquella para evitar que se interrumpa el desarrollo económico.

Desde siempre, la economía española se ha caracterizado por un escaso volumen de ahorro, que a su vez, ha sido la causa de una reducida inversión. Mas hay que reconocer que a partir del cambio de coyuntura derivado del Plan de Estabilización, el volumen de las sumas ahorradas creció de manera muy fuerte al paso que, como ya hemos visto, la inversión experimentaba retroceso. Se ha registrado, pues, una inhibición voluntaria que se advierte muy bien en el crecimiento de los depósitos de la Banca y también en los de las Cajas de Ahorro.

#### EL AHORRO

Prescindiendo de las cuentas corrientes a la vista cuyos volúmenes deben ser considerados no como ahorro, sino como disponibilidades para las actividades corrientes de la industria, del comercio y de los demás sectores económicos, los depósitos de la Banca, han ido creciendo a través de los últimos años, pero de manera muy intensa en 1959 y particularmente en 1960. He aquí a fin de cada año, el volumen de dichos saldos:

#### IMPORTANTE ORGANIZACION NACIONAL

desea cubrir plaza de inspectores-productores en esta plaza. Presentarse de 9 a 1 y de 3 a 7 en Plaza Colmenares, 2. Señor Simón.

| Años | Millones de Ptas. |
|------|-------------------|
| 1950 | 20.489            |
| 1951 | 24.239            |
| 1952 | 28.754            |
| 1953 | 34.591            |
| 1954 | 42.052            |
| 1955 | 50.779            |
| 1956 | 56.008            |
| 1957 | 63.012            |
| 1958 | 69.750            |
| 1959 | 75.238            |
| 1960 | 111.286           |

El formidable salto dado de 1959 a 1960 es tanto más de destacar cuanto que no influyó en él ninguna acción inflacionista, dado que, a través de todo el año 1960, los precios permanecieron prácticamente estables.

También es digno de señalarse que el crecimiento de las sumas depositadas en la Banca en cuentas de ahorro y cuentas a plazos, se logró en alguna medida por el transvase de las cuentas corrientes a las cuentas a plazo, ya que aquellas pasaron de 124.341 millones en 1959 a 122.412 millones en 1960.

#### UNA MAYOR ACTIVIDAD DEL ESTADO

Por todo lo expuesto cabe decir con absoluta verdad que las posibilidades del ahorro han sobrepasado a los deseos de inversión, hecho que aconseja y así es reconocido por todos, una mayor actividad del Estado para procurar un incremento sustancial de las inversiones. El retroceso de las mismas ha sido el factor que con mayor incidencia ha influido en la contención de la renta advertido en 1960, si bien no cabe olvidar la perniciosa influencia que en el volumen de la citada renta tuvieron las deficientes cosechas de algunos sectores agrícolas.

D. P. M.

Con estos gritos y otros de maldición, manifestantes ortodoxos protestaron contra la construcción de una catedral catolicobizantina en Atenas

Invitados por el obispo ortodoxo PANTALEON

El diario "Ya", de Madrid, publica en su número de hoy la siguiente nota:

Atenas.—Días pasados se ha visto en esta ciudad de Atenas una curiosa —por no decir ridícula— manifestación de ortodoxos contra los católicos bizantinos. El motivo de dicha manifestación parece haber sido la construcción de la nueva catedral catolicobizantina, cuyas obras están, por cierto, muy adelantadas.

Estas obras tuvieron que ser ya suspendidas una vez a causa de la oposición del arzobispo ortodoxo. Pero, después de veinte procesos, las obras han sido reemprendidas. Y precisamente el pasado domingo, día 3, el obispo ortodoxo Pantaleon, ayudado del arzobispo Teófilos, excitó a las masas ortodoxas desde las iglesias para que quemaran esa nueva catedral catolicobizantina.

Afortunadamente, el obispo catolicobizantino tuvo conocimiento de lo que se tramaba y avisó a la Policía

la reunión de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza

"Necesitamos-dijo-españoles convencidos de la necesidad de nuestro progreso científico"

Madrid, 16.—El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio García Mina, clausuró ayer, en la sede del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, la Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza, que se ha venido celebrando en estos días pasados.

El señor Rubio visitó la exposición de obras y realizaciones de la división e inmediatamente pasó al salón de actos, donde se celebró la clausura.

EL ACCESO A LA EDUCACION, UNO DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL HOMBRE

El director general de Enseñanza Primaria, señor Tena Artigas, intervino en primer lugar. Dijo, entre otras cosas, que el acceso a la educación es uno de los derechos fundamentales del hombre. El desarrollo económico viene dado en función del progreso técnico y éste está en relación directa con la investigación. Es evidente, pues, la íntima conexión que existe entre educación y nivel de vida.

El señor Tena Artigas señaló la importancia de los técnicos de grado medio y de los obreros cualificados en el desarrollo económico de nuestro país, y aportó en su discurso una serie de datos reveladores de la gran atención que prestan las grandes potencias al problema de la educación. En España, los 800 millones de dólares que respaldan nuestra economía permiten abrigar grandes proyectos en tres aspectos fundamentales: la energía, el transporte y la educación. Está claro que si falla alguno de estos factores, el progreso total de la nación se hace imposible o, por lo menos, muy difícil.

NUESTRA SOCIEDAD ESTA AUSENTE, EN PARTE, DE LA TRASCENDENCIA DE LA INVESTIGACION

A continuación habló el director general de Administración Local, señor Moris Marrodán, quien puso de relieve la gran contribución de las Diputaciones provinciales a la labor del Consejo.

El profesor García Orcoyen, director general de Sanidad, afirmó, seguidamente, la necesidad de un contacto personal entre los investigadores. Afirmó también que nuestra sociedad está ausente, en parte, de la trascendencia de la investigación científica.

NECESIDAD INAPLAZABLE DE NUESTRO PROGRESO CIENTIFICO

Finalmente tomó la palabra el ministro de Educación, señor Rubio, para decir, entre otras cosas, que necesitamos generaciones de españoles ardorosamente convencidos de la necesidad inaplazable de nuestro progreso científico. Añadió el ministro que había seguido con gran interés el desarrollo de la Reunión. Fomentar, orientar y coordinar la actividad científica es su misión y ha sabido cumplirla. Señaló el señor Rubio que la investigación científica no es sólo una empresa del conocimiento, sino también moral y social. Se impone una tarea de educación popular, porque una pedagogía que no provoque en los educandos respeto por la ciencia, es una pedagogía lamentablemente fallida.

IMPOSICION DE MEDALLAS A LOS NUEVOS CONSEJEROS

Con anterioridad a su discurso, el ministro de Educación Nacional procedió a la imposición de medallas a los nuevos consejeros recientemente elegidos.

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

| 1.ª y 2.ª División        |       |
|---------------------------|-------|
| 1 Mallorca-R. Madrid      | 1 x 2 |
| 2 At. Madrid-At. Bilbao   | 1     |
| 3 Español-Zaragoza        | 1 x 2 |
| 4 Santander-Sevilla       | 1     |
| 5 Betis-Tenerife          | 1     |
| 6 Elche-R. Sociedad       | 1     |
| 7 Osasuna-Oviedo          | 1     |
| 8 Salamanca-Alavés        | 1 x 2 |
| 9 Sabadell-Coruña         | 1 x   |
| 10 Leonesa-Celta          | 1     |
| 11 At. Ceuta-Málaga       | 1 x 2 |
| 12 San Fernando-Levante   | x     |
| 13 Murcia-Cádiz           | 1     |
| 14 Villarrobledo-Hércules | 1     |
| Reservas                  |       |
| 1 Pontevedra-Gijón        | 1     |
| 2 San Sebastián-Orense    | 1     |

## Triunfos del At. de Madrid sobre el Leicester por 2-0 y del Español frente al Birmingham (5-2)

Madrid, 15.—Atlético de Madrid, 2 (Collar, penalty; Jones); Leicester City, 0.

Alineaciones: Leicester: (Camiseta azul y pantalón blanco): Banks; Kings, Cross, Norman; Halmers, Chite; Riley, Kaymorth, Wills, Appleton, Mitten.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez; Calleja, Callejo; Medina, Adelardo, Jones, Mendoza, Collar.

Dirigió el encuentro, bien en términos generales, el colegiado francés Kitabdjéan, ayudado en las líneas por Taib y Branco.

Goles: A los quince minutos del segundo tiempo Collar hace una jugada ligada con Mendoza para rematar al exterior y King, defensa, inglés, corta el balón con la mano. El claro penalty es sancionado y Collar se encarga de transformarlo la falta en el primer gol de la noche.

A los treinta y tres minutos, Collar hace una brillante jugada por su banda para llegar a la línea de córner, retrasar la pelota por alto, templada, para que Jones rematara de cabeza a la red.

El partido ha sido ganado con todo merecimiento por los atléticos, luchando con entusiasmo ante la mala fortuna que les perseguía y que, a la ausencia de destacados titulares, se unió, a los veintidós minutos, la lesión de Griffa, en una dura entrada de un contrario. Fue atendido y dos minutos más tarde pasó a delantero centro, bajando Callejo a defensa central y Adelardo a los medios.

A los cuarenta y tres minutos del primer tiempo, en una jugada por la derecha del Atlético, Norman incurre en falta y sigue la rápida jugada y Medina marca gol, que se anula, pues el árbitro había sancionado la falta anterior con penalty, que tira Callejo, para el portero, entra al remate Callejo en alto y Collar marca gol, que se anula. Las ocasiones de peligro ante la meta británica menudean en el primer tiempo y un gran remate de Mendoza a bocajarro es detenido magníficamente por Banks.

Destacaron por los ingleses Appleton, organizador del juego, y el bloque defensivo con su meta. Por el Atlético, todos son dignos de mención por el derroche de entusiasmo y brío que desarrollaron durante los noventa minutos. El Atlético sacó catorce córners y el Leicester cuatro. Afil.

#### COPA CIUDADES EN FERIAS

Triunfo del Español

Barcelona, 15.—El Español ha superado las adversidades que en este partido se le han presentado y, con lucha y buen juego, se ha hecho con el encuentro y posiblemente la asegurado la eliminatoria.

A los diez minutos se castiga al equipo inglés con un penalty por mano de un defensa a centro de Camps; lo tira Sastre, mal, y el balón va fuera. No acaban aquí las adversidades, sino que en la segunda jugada peligrosa de los ingleses, a los veinte minutos, el interior derecha remata una buena jugada del delantero centro y logra el primer gol. Reacciona el Español ante tantos infortunios y a los veintidós consigue empatar, rematando Castellanos de cabeza, en plancha, una jugada de Santos y Carranza. A los veinticinco minutos, Indio saca una falta en horizontal a Sastre, que tira, y el balón, desviado por Carranza, llega al fondo de la red. Sigue el dominio de los locales y a los treinta y dos minutos Camps logra un tiro impresionante y marca el tercer tanto para su equipo.

En el segundo tiempo el Español parece que baja un poco el tren de juego y de ello se aprovechan los ingleses para, de penalty, marcar el segundo gol. La falta la cometió Bartoli, al parar tontamente con las ma-

nos un balón sin peligro en el borde interior del área. Lo tira el delantero centro, que lo transforma en gol. Eso encorajina al Español, que vuelve al ataque, y a los treinta y siete minutos Camps marca el cuarto gol, a consecuencia de un saque de esquina. El Español se crece y a los cuarenta minutos es nuevamente Camps quien pone broche a una jugada iniciada por Sastre y seguida por Carranza para, cerca del poste y casi sin ángulo de tiro, marcar el quinto y último gol.

A las órdenes del francés M. Priot, que estuvo discreto, los equipos formaron así:

Birmingham: Schofield; Lynn, Sissona, Hennessey; Smith, Beard; Hellwell, Bromfield, Harrys, Ornit y Auld.

Español: Joanet; Argilés, Bartoli, Riera; Gorgejuela, Sastre; Castañes, Santos, Indio, Carranza y Camps.

En el segundo tiempo los ingleses acentuaron la dureza y fueron numerosas las faltas por este motivo cometidas.—Afil.



### TELEVISOR MARCONI

15.995 pts. 24 meses de crédito

Distribuidor exclusivo:

### CASA SOLERA

Corpus. 7 Segovia



—¡Pobre gatito, si no llega a estornudar se habría dejado cazar!...

### Relojería ATALAYA

CERTINA MASAGO  
UNIVERSAL OMEGA  
Fernández Ladreda, 12

## Paños

De incomparable belleza

## Casa Fermín

presenta la más acertada variedad en tejidos de moderno estilo, gran calidad y maravillosos colores dentro de las tendencias de la moda.



# CESAR GIRON, productor de cine

"El emperador de los toros" alternará el ruedo con el "plató"

## Admira el arrojo de «El Cordobés» y los méritos de «Chicuelo II»

Esta es la noticia que repiten las linotipias. El famoso torero logra la permanencia en la prensa en la medida en que la logró en el ruedo. No cabe duda que, sentado en la butaca de productor nuevo, tiene que "decir cosas" sustanciosas para armar este revuelo. Le entrevistamos en su "nuevo feudo".

—¿Cuántos oficios ejerció antes de un derrotero propio, nuevo, racial, inteligente?

—Muchos y todos mal remunerados.

—¿A qué edad debutó en el ruedo?

—De espontáneo, a los trece años, en Maracay, y oficialmente, el 29 de enero de 1950, también en Maracay.

—¿En qué plaza debutó en España?

—En Miranda de Ebro, el 31 de mayo de 1951.

—¿Dónde recibió la alternativa?

—En Barcelona, de manos de Carlos Ariza, siendo testigo Agustín Parra.

—¿Cuántas tardes toreó en Madrid?

—Veinte.

—¿Qué toreros le impresionaron más?

—Impresionarme, ninguna. Admiration, el arrojo de El Cordobés y los méritos de «Chicuelo II».

—¿Cuántos toros de Muira ha lidiado?

—Nueve. Son toros como los demás, pero cayeron en la leyenda negra» porque mataron a dos o tres toreros de fama. Por lo demás, les corrian orejas como a todos.

—¿Qué opina de la puya llamada de «crueteta»?

—No la conozco. No puedo opinar.

—¿Qué opina de la "nueva generación"?

—Todo es posible para los "nuevos". El sitio que ocupan unos detrás de otros no es definitivo. Todos tienen perspectivas de pasar a la historia. La fama es generosa y se entrega a quien la busca con afán.

—¿Tuvo algún maestro?

—Ninguno influyó en mi personalidad.

Naturalmente, nosotros creemos también que se trata de un astro con luz propia.

—¿Se considera acabado?

—No, porque el toro no pide el certificado de nacimiento. Se es lo mismo torero a los trece que a los cuarenta o sesenta años. Los toreros no se «acaban», se acaba la benevolencia de los públicos. Pedro Romero mató un toro a los sesenta años.

—¿Cómo se titulará la película de su vida?

—«Mi vida empieza mañana».

—¿Se ha visto alguna vez en la pantalla?

—Sí, en el Node y en un documental titulado «En busca de gloria». Soy fotogénico.

—¿Tiene negocios con su suegro?

—No. No hemos podido congeniar nunca, aunque me aprecia muchísimo. Soy de la opinión de que se guardan mejor las relaciones familiares cuando no hay intereses por medio, que cuando los hay. Aunque se ha pretendido algunas veces, siempre me he negado a ello.

(Aclaramos a nuestros lectores que César Giron está casado con la hija del famoso multimillonario francés Paul Ricard.)

—¿Le ha visto su esposa torear alguna vez?

—Sólo cuatro de matador y en algunos festivales, pero antes de nuestras relaciones. A partir de entonces, no. Ella ha cogido mi profesión con bastante paciencia, aunque su ilusión es que llegue a retirarme, al igual que la de mis amigos de verdad.

—¿Ha creado algún pase especial?

—Sí, los muletazos «la girondina», «currina», «bilbaina», «salmantina», y sobre todo, uno al que no he puesto nombre aún.

—Como productor, ¿quién cree que puede colocar al cine español en primera fila?

César contesta sin titubear:

—Los escritores cinematográficos. Bastaría con que, en lugar de seguir los caminos trillados por otros cinematógrafos, marcaran valientemente

la propia senda.

—¿Y qué cree que es el principal problema del cine español? ¿Cómo lo solucionaría usted?

—Yo creo que el primer problema del cine español es la falta de talento de nuestro público por nuestras películas. Pero creo que la culpa es nuestra, por vivir de espaldas a ese público. Creo que es hora de que ambas partes nos miremos de frente: Primero, por educación.

Segundo, porque será el modo de dar a ese público lo que necesita.

Digo lo que necesita, no lo que quiere. Porque marchar con el público, como marchar con el tiempo, no es seguirle con la lengua fuera y jadeando.

—¿Quién cree que es el auténtico creador de una película?

—Si «crear» es «producir algo de la nada», el guionista es «el creador de la película», puesto que, de la nada, produce un guión. «Guión», según el Diccionario de la Real Academia Española, es «el argumento de una obra cinematográfica, expuesto con todos los pormenores necesarios para su cabal realización». Por eso los que trabajan sobre un guión: director, operador, etc., son «realizadores», pero nunca «creadores».

El «creador» ideal de una película es el que la escribe primero, y se la «creada» después. El que es arquitecto y maestro de obras al mismo tiempo. El que asumiendo la doble responsabilidad de autor y director, sabe mejorar con su «realización» las deficiencias de su «creación».

—¿Cuál es la película de su debut?

—«Kogon». La epopeya de los misioneros de España en Guinea. La selva, Las fieras, etc. Es en coproducción con la firma catalana «Luz Films». Reparto internacional.

—¿Éxito?

RAMON RIVERA (De la Asociación Iberoamericana de corresponsales de Prensa.)

Nueva York, 15.—Por la televisión norteamericana de la «National Broadcasting Company» ha sido proyectado un documental sobre España de una hora de duración, con narración de Chet Huntley.—Efe.

—¿Cuántos toros de Muira ha lidiado?

—Nueve. Son toros como los demás, pero cayeron en la leyenda negra» porque mataron a dos o tres toreros de fama. Por lo demás, les corrian orejas como a todos.

—¿Qué opina de la puya llamada de «crueteta»?

—No la conozco. No puedo opinar.

—¿Qué opina de la "nueva generación"?

—Todo es posible para los "nuevos". El sitio que ocupan unos detrás de otros no es definitivo. Todos tienen perspectivas de pasar a la historia. La fama es generosa y se entrega a quien la busca con afán.

—¿Tuvo algún maestro?

—Ninguno influyó en mi personalidad.

Naturalmente, nosotros creemos también que se trata de un astro con luz propia.

—¿Se considera acabado?

—No, porque el toro no pide el certificado de nacimiento. Se es lo mismo torero a los trece que a los cuarenta o sesenta años. Los toreros no se «acaban», se acaba la benevolencia de los públicos. Pedro Romero mató un toro a los sesenta años.

—¿Cómo se titulará la película de su vida?

—«Mi vida empieza mañana».

—¿Se ha visto alguna vez en la pantalla?

—Sí, en el Node y en un documental titulado «En busca de gloria». Soy fotogénico.

—¿Tiene negocios con su suegro?

—No. No hemos podido congeniar nunca, aunque me aprecia muchísimo. Soy de la opinión de que se guardan mejor las relaciones familiares cuando no hay intereses por medio, que cuando los hay. Aunque se ha pretendido algunas veces, siempre me he negado a ello.

(Aclaramos a nuestros lectores que César Giron está casado con la hija del famoso multimillonario francés Paul Ricard.)

## ISABEL II, A LA RECONQUISTA DE AFRICA

## Londres quiere detener el proceso de alejamiento de los nuevos Estados, y para esto reclama los servicios de la soberana

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.)

Cuando la reina de Inglaterra iba a salir para Accra, estallaron numerosas y abundantes las bombas por las calles de la ciudad; cuando más tarde, S. G. M. Británica recorrió esas mismas calles, estaban las paredes y los postes materialmente cuajados de saludos para el «Redentor» de Ghana, N'Kruma; cuando llegó la hora de los brindis, el político ghaneco brindó, esquivando el choque de las copas con la reina.

### ESCASA CORTESIA

¿Cómo ha ido esa mujer—llámémosla así con todos los respetos que merece para destacar su naturaleza femenina—a un país, donde se le está tratando con tan escasa cortesía?

Exigencias de la política, a la cual se debe la soberana: todos esos países, que la reina está a punto de visitar, se encuentran en un proceso de alejamiento creciente de Inglaterra. Isabel II es la más indicada para detenerlo y evitar el deslizamiento de esas naciones hacia Rusia y el comunismo.

Por esto decimos que Isabel II ha ido a la reconquista de la antigua África Británica.

### JEFES DE TRIBU

Los occidentales se creyeron que esos países estaban ya formados para entrar en una vía parlamentaria, a estilo inglés. Cuando los británicos se fueron, no sin cierto forcejeo, dejaron por todas partes la oposición, que había arrancado la independencia en los puestos de mando, como la más apta para llevar las riendas de la nación.

Ahora bien, no hay un solo país, donde se haya impuesto el sistema de los partidos, sino más bien el régimen de un solo hombre. Podríamos decir, en lenguaje africano, que es el jefe de tribu el que hace su reaparición de nuevo. Y quizá fuera la expresión más real de lo que allí sucede.

### VERSION AFRICANA

Sin embargo, es una versión africana del estilo presidencial, cuando se quiere hablar con cierto eufemismo, o de la dictadura más desenfrenada cuando se quiere llamar en nuestro lenguaje una cosa por su nombre.

El mejor caso nos lo presenta el doctor N. Kruma. Este se cree algo así como un dios en la África Negra y de ese endiosamiento le viene la casi totalidad de las dificultades, sobre todo económicas, en que se encuentra metido, por no decir que a medio ahogar o ahogado del todo.

LOPEZ MAC MILLAN

## Ayuntamiento de Zarzuela del Pinar

### Subasta de maderas

El día 20 del actual, a las doce horas, tendrá lugar en este Ayuntamiento la subasta de maderas del monte de estos propios, consistentes en 823 pinos pinaster que cubican 272,856 metros cúbicos de madera y 181,904 de leña.

Tasación: 198.459,99 pesetas.

Índice: 248.074,98 pesetas.

Corteza: 31.446 por ciento.

Para más detalles, véase el «Boletín Oficial» de la provincia número 128.

Zarzuela del Pinar, 11 de noviembre de 1961.—El alcalde, Zenón Domínguez.

## Guía médica

### Odontólogos y Clínicas

#### J. USEROS CASAS

Partos y enfermedades de la mujer

Consulta: de 10 a 1

San Martín, 1 Teléfono 1669

#### JUAN LAA INFANTE

Enfermedades de la piel y venéreas

Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7

Plaza de Corpus, 9. 3.º Tel 1951

## Documental sobre España, de una hora de duración, en la TV norteamericana

Nueva York, 15.—Por la televisión norteamericana de la «National Broadcasting Company» ha sido proyectado un documental sobre España de una hora de duración, con narración de Chet Huntley.—Efe.

sin duda...

el televisor automático que reuna:

Mayor número de dispositivos automáticos

Técnica de 110° Pantalla 19"

Máxima ganancia en el área útil de visión

Toma incorporada para conexión de Mando a Distancia

Máxima sensibilidad que asegura una excelente visión y audición

Mayor número de circuitos 21 válvulas y 12 semiconductores

es un  
**ASKAR**  
automatic

Construido según normas de seguridad del I.E.C. (International Electrotechnical Commission)

MODELO "MURILLO"

Modelos de la serie automática "MURILLO", "GOYA" y "VELAZQUEZ"



VISION ASKAR automatic

Si es ASKAR, es mejor

FRECUENCIA MODULADA • ASKAR • RADIO-GRAMOLAS • ASKAR • TRANSISTORES • ASKAR • TELEVISORES

SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN:

Eulalio Moreno. Plaza de Franco, 8. SEGOVIA

## Constitución provisional para la República Árabe Siria

Damasco, 15.—El Gobierno sirio ha publicado hoy una constitución provisional por la que se proclama al país como «República Árabe Siria», un Estado soberano independiente y parte de la patria panárabe. El ministro del Interior, Adnan Kuwatly, ha declarado que la constitución será sometida a referéndum en las elecciones generales del 1 de diciembre próximo, al elegir Siria su primer Parlamento desde su separación de la R. A. U. en septiembre pasado.

## Su Santidad le dijo que se invitaría al Concilio a observadores no católicos

Ciudad del Vaticano, 15.—El primado de la Iglesia Episcopal de Estados Unidos, reverendo Arthur Lichtenberger—dirigente espiritual de tres millones y medio de norteamericanos episcopalianos—ha mantenido una conferencia de prensa. Ha dicho a los periodistas, entre otras cosas, que había hablado con el Padre Santo de «la unidad de todo el pueblo cristiano» y que había encontrado al Papa «sumamente cordial».

El obispo episcopaliano admitió francamente en su conferencia de prensa que el camino para la unificación de las iglesias es largo, pero agregó que su «histórica» reunión de hoy—primera celebrada con un Papa por un primado de la Iglesia Episcopal—ha sido útil para el movimiento de unificación.

Afirmó luego que el Papa Juan XXIII había llevado un nuevo clima al Vaticano en lo que se refiere a las relaciones con otras iglesias cristianas.

«Esto—continuó diciendo el obispo primado de la Iglesia Episcopal de Norteamérica—puede conducir a un auténtico diálogo entre los miembros fieles de la Iglesia Católica Apostólica Romana y los de las otras iglesias cristianas.

El obispo reveló que Su Santidad el Papa Juan XXIII le dijo que se había decidido que fueran invitados los «observadores» cristianos no católicos al Concilio Euménico.—Efe.

EL CONGRESO ISRAELITA MUNDIAL PREPARA UNA MEMORIA PARA EL CONCILIO

Ginebra, 15.—La Oficina del Congreso Israelita Mundial en Ginebra ha preparado una memoria en honor del Secretariado para la Unidad de los cristianos, preparatorio del Concilio Euménico.

Esta memoria menciona las citaciones antijudías contenidas en cier-

tos manuales para la enseñanza de la liturgia y pide su supresión.

El Congreso estima que este documento estará dispuesto para la próxima reunión del Secretariado.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### ANUNCIO

El día 30 del actual, a las doce de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial de este Municipio el acto de subasta para la contratación de las obras de pavimentación de la calle de los Cañuelos, continuación hasta la travesía de la avenida del Padre Claret, de esta ciudad.

El tipo base de licitación es de 253.071,11 pesetas.

Fianza provisional: 5.061,42 pesetas; fianza definitiva, 10.122,84 ptas.

Las proposiciones para optar a dicha subasta deberán presentarse en el Negociado 3.º de la Secretaría Municipal, desde las 10 a las 13 horas, en días laborables, hasta el día 29 de este mes.

El anuncio de la subasta viene publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 133, de 6 del actual mes.

Segovia, 13 de noviembre de 1961.

El alcalde, Angel Sanz Aránguez.



EL ILMO. SEÑOR

## DON JULIO AVELLO SUAREZ

Interventor del Estado. Secretario de la Junta de Detasas.

Falleció en Segovia el día 11 de noviembre de 1961

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Margarita Menou; hijos María del Carmen, Román, Juan y José-Enrique; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las once y media, en la iglesia parroquial de San Millán, y la misa de privilegio el día 18, a las diez y media, en la misma parroquia.



## Para que no suba el precio del PAN

Se crea un canon para regulación de dicho precio

Madrid, 16.—Se crea la exacción denominada «Canon para regulación del precio del pan», cuyos productos, conjuntamente con las aportaciones a cargo del Servicio Nacional del Trigo y de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, se adscriben a la finalidad exclusiva de que el precio del pan desde 1 de junio de 1961 a 31 de mayo de 1962 no resulte afectado por el aumento del precio del trigo que autoriza el decreto 955-1961, de 31 de mayo último, regulador de la campaña cerealista corriente.

El decreto de creación de este Canon, que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado», atribuye la gestión a la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, organismo autónomo de la Administración del Estado, dependiente del Ministerio de Comercio.

## Mayor flexibilidad en el procedimiento de la concentración parcelaria

Y más impulso a sus consecuencias sociales

Líneas que seguirá el proyecto de ley complementaria de la de Concentración

Se fomentará también la constitución de cooperativas

Madrid, 15.—El proyecto de ley complementaria de la de concentración parcelaria obedece fundamentalmente a recoger, bajo el punto de vista legal, la experiencia de una labor de ocho años y a introducir algunas modificaciones en la legislación anterior que permitan de un lado una mayor flexibilidad en el procedimiento y de otro impulsar las consecuencias de carácter social que la concentración parcelaria tiene en extensas zonas del territorio español.

MAS ACTUACION EN LA ZONA MINIFUNDISTA

Entre las principales innovaciones que se introducen se destaca la rectificación de los porcentajes para solicitar la concentración, con lo que se conseguirá una actuación más intensa en las zonas de minifundio.

Otra innovación es la relativa a los

efectos de la inscripción registrada de las nuevas fincas, estableciendo las garantías suficientes para salvaguardar derechos posiblemente afectados.

Esta medida tiene una gran trascendencia porque con arreglo a la legislación anterior, como este efecto no se producía hasta los cinco años, la realidad es que se impedía

a todos los propietarios participantes en la concentración beneficiarse durante un período excesivamente largo del crédito territorial, tan necesario para mejorar la explotación de las nuevas fincas.

INSPECCION REGISTRAL

También supone un ensayo de extraordinaria trascendencia para toda España, la implantación en las zonas de concentración parcelaria de la inscripción registral obligatoria, que constituye un avance muy importante para nuestras instituciones registrales.

La futura ley establece, asimismo, unas bases para la realización en las mejores condiciones posibles, de concentraciones de carácter privado, cuya influencia en las reformas estructurales de nuestra agricultura será de gran alcance.

FOMENTO DEL COOPERATIVISMO

Se fomenta la constitución de cooperativas, de tan espléndido porvenir, en las zonas de concentración parcelaria, dada la circunstancia de que esta actividad de concentración es premisa indispensable para la constitución de cooperativas de explotación, de maquinaria, etcétera, adopta medidas encaminadas a la conservación de las obras y, como antes se ha dicho, establece normas de procedimiento que simplifiquen el complicado proceso de la concentración parcelaria.

## MACAPAGAL, probable presidente DE FILIPINAS

Van contados 2.931.000 votos a su favor, frente a 2.278.000 para García

Es decidido anticomunista y amigo de España, a la que defendió en las Naciones Unidas durante el llamado «caso español»

Manila, 15.—El actual vicepresidente, Diosdado Macapagal, parece haber conseguido el triunfo en las elecciones presidenciales de ayer. Datos no oficiales referentes al 70 por 100 de los votos emitidos indican que Macapagal cuenta con 2.931.000 sufragios, frente a 2.278.000 en favor del actual presidente, García, candidato del partido nacionalista.

32 escanos y los liberales en 23.—

El partido liberal de Macapagal ha logrado, por otra parte, seis de los ocho escaños senatoriales que se encontraban en disputa. En las elecciones para un nuevo Congreso los nacionalistas van por delante en

BIOGRAFIA

Diosdado Macapagal tiene cincuenta y un años de edad. Hijo de una familia campesina, alternando el trabajo con los estudios, fue el número uno en la promoción de abogados de 1936.

Se distinguió en política como uno de los diputados más jóvenes, siendo muy respetado por su decisión. Gran orador y polemista, ha tenido una intensa actividad política y diplomática.

Fue jefe de la delegación filipina en las Naciones Unidas, donde se distinguió por la defensa que hizo de España durante el mal llamado «caso español».

En 1957 presentó su candidatura a la Vicepresidencia de la nación y salió elegido por una mayoría abrumadora.

En estos tres últimos años se dedicó a recorrer el archipiélago filipino, preparando su campaña electoral. En todo momento se ha distinguido, en la Jefatura del partido liberal, como decidido anticomunista.

«El sistema solapado de la imperialismo rojo—declaró en una ocasión—está en franca incompatibilidad con los sagrados derechos de los pueblos de regirse como les venga en gana. El comunismo internacional es el enemigo resuelto de cuanto hermoso tiene la vida: la familia, la religión y el progreso. El verdadero enemigo es Rusia, y ella es a la que tarde o temprano tendremos que combatir».

Macapagal visitó varias veces España, concretamente en 1948 y 1950.

## REUNION del Pleno del Consejo de Economía Nacional

Madrid, 15.—Se ha reunido el Pleno del Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del ministro don Pedro Gual Villalbi. Se aprobó un informe del proyecto de ley de renovación y protección de la flota pesquera, del Ministerio de Comercio, y otro sobre el plan general de carreteras, del Ministerio de Obras Públicas.—Cifra.

## Inauguración en Barcelona del Museo del Perfume

Barcelona, 15.—El Museo del Perfume, probablemente el único en España, ha sido inaugurado esta tarde en el paseo de Gracia. En las instalaciones actuales figuran reproducciones y ejemplares originales de pebeteros españoles, africanos y orientales; esencias en marfil y porcelana, frascos, etc., y toda una serie de caprichosas creaciones de los siglos XVIII y XIX.

## Ha empezado a descender el nivel de las aguas del Ebro

Resisten bien las defensas levantadas cuando la inundación de principio de año

Las noticias sobre el tiempo que se reciben de las provincias del Norte señalan que se ha registrado una ligera mejoría. Aunque continúa lloviendo en algunas zonas, ha cedido el temporal.

En Pamplona el cielo ofrece gran claridad, notablemente, bajando el caudal, pero ha cesado de llover de sus aguas. La situación de los ríos ha mejorado.

## Llamamiento de la O. N. U. a Francia para que dé satisfacción a las quejas de los prisioneros argelinos

Para terminar con la huelga del hambre

Francia abandonó el salón de sesiones

Sede de las Naciones Unidas, 15.—La Asamblea General de las Naciones Unidas ha hecho un llamamiento a Francia para que «dé satisfacción a las legítimas quejas» de los prisioneros argelinos que ahora se encuentran en las cárceles francesas, permitiendo así poner fin a su huelga del hambre.

Sede de las Naciones Unidas, 15.—La delegación francesa en las Naciones Unidas ha abandonado el salón de sesiones de la Asamblea General en señal de protesta contra la decisión de llevar a debate una resolución por la que se piden medidas para terminar con la huelga del hambre de los argelinos prisioneros en cárceles francesas.

COMISION MEDICA PARA VIGILAR LA SALUD DE BEN BELLA

París, 15.—El ministro de Justicia francés ha anunciado esta noche que se va a nombrar una Comisión de médicos con el objeto de que vigilen el estado de salud de Mohammed Ben Bella y los otros dirigentes argelinos que se han declarado en huelga del hambre en las prisiones francesas.

## Huelga de la Liga Árabe

El Cairo, 15.—La Liga árabe ha decretado una hora de huelga general en todo el mundo árabe para mañana jueves al mediodía en señal de protesta contra la forma en que Francia trata a los presos argelinos.

CONTINUARAN LA HUELGA HASTA QUE SEAN PUESTOS EN LIBERTAD

París, 15.—Mohammed Ben Bella y otros «ministros» argelinos rebeldes que han declarado la huelga del hambre declararon que continuarán la huelga hasta que sean puestos en libertad. Así lo han anunciado en un comunicado dado a conocer por medio de sus abogados, en el Hospital de Garches, donde se encuentran.

En todas las cárceles y campos de detención franceses los argelinos continúan la huelga del hambre que declararon hace quince días. Las autoridades francesas han anunciado que algunos de ellos han tenido que ser hospitalizados.

## Van a unificarse el Subsidio Familiar y los "puntos"

Nadie saldrá perjudicado

Madrid, 15.—Se está estudiando un sistema más perfecto de retribución familiar mediante la unificación del Subsidio y los llamados «puntos», con lo que se ha de conseguir una notable mejora económica para los hogares españoles.

Parece que en el Ministerio de Trabajo se trabaja en un nuevo régimen más justo y seguro, basado en un Fondo Nacional que permitiría una retribución mínima similar para todos los productores españoles, y que estaría integrado por las cuotas del Subsidio Familiar y por el porcentaje que hasta ahora se viene dedicando al plus.

El futuro procedimiento va a originar una notable mejora económica para las familias, por cuanto han de ver aumentados sus ingresos por este concepto quienes perciben menos, sin que nadie se sienta perjudicado en su mejor suerte actual, ya que una de las premisas del Fondo Nacional parece ser la de respetar los derechos adquiridos antes de su implantación.

En sus cartas para Madrid o Barcelona consigne siempre, tras el nombre de la población, el número de su distrito postal, dato que puede solicitar telefónicamente de Correos. En Segovia llame al teléfono 1598

GRAVES PERJUICIOS EN ALAVA

El Ayuntamiento de Vitoria se ha reunido en sesión extraordinaria con el fin de examinar la situación creada por la repentina crecida del río Zadorra en las inmediaciones de esta capital, que ha causado considerables perjuicios a la agricultura y a varias industrias situadas en las afueras de la capital. La preocupación del Ayuntamiento es debida a que la crecida se atribuye más que a las precipitaciones naturales, a la circunstancia de que son abiertas las compuertas de los embalses del Zadorra y ello determina las grandes avenidas de agua.

La Corporación municipal ha interesado la intervención de la Diputación, de los Sindicatos, de la Cámara de Comercio e Industria y de otras entidades para que examinen conjuntamente el problema.

En la mañana de hoy se ha personado en la zona afectada un ingeniero de Caminos, enviado por la Dirección General de Obras Hidráulicas, con el fin de que informe sobre el problema.

## Entrega a Chile de una estatua del fundador de aquella nación, Pedro de Valdivia

En el acto estuvo presente el gobernador civil de Segovia, descendiente directo del conquistador

Madrid, 16.—La estatua ecuestre del capitán general don Pedro Valdivia, fundador de Chile, obra del escultor Pérez Comendador, y que es ofrecida por la colonia española de Chile a la ciudad de Santiago, ha sido exhibida en los jardines del Ministerio del Ejército a las autoridades y Cuerpo diplomático.

El acto estuvo presidido por el ministro del Ejército, teniente general Barroso, y el embajador de Chile, don Sergio Fernández Larrain. Asistieron también los ministros de Marina, Agricultura y de la Vivienda, así

como el subsecretario del Ejército, directores generales y representantes del Cuerpo diplomático hispanoamericano. Estaba también presente el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Segovia don Juan Murillo de Valdivia, descendiente directo del fundador de Chile, que asistía al acto especialmente invitado. El señor embajador español en Chile no pudo asistir por estar ligeramente indispuerto.

Una compañía del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, con escuadra de gastadores, bandera y banda de música, rindió honores de capitán general a la estatua de Pedro Valdivia.

El monumento ecuestre estaba cubierto por las banderas de Chile y España, que fueron arriadas por el embajador chileno y el ministro del Ejército, mientras la banda interpretaba los himnos nacionales de ambos países.

Don Enrique Pérez Comendador, autor de la obra pronunció un discurso, en el que hizo historia del cargo y realización de la escultura, así como una encendida glosa de la figura de Valdivia. Describió la figura diciendo que la había concebido y realizado de forma que ni el tiempo, puesto que estaba fundida en bronce, ni las modas artísticas pudieran atacarla, ya que los movimientos del modelado y su concepción estaban en un equilibrio plástico de gran sencillez y armonía.

Añadió que había prescindido de muchas cosas accesorias de ordenamentación para que la figura gigante

## Pronto, televisión en color en España

En una primera demostración en circuito cerrado, en Madrid

Madrid, 15.—Se anuncia para un futuro próximo la primera demostración de televisión en color en circuito cerrado en Madrid, lo que sin duda constituye una mejora revolucionaria en nuestro país. Ya hace tiempo que se hablaba de la televisión en color, e incluso en Estados Unidos se realizan ya algunos programas. Con todo, el sistema no es perfecto todavía. Por ello, a lo que

## Muere en Madrid el poeta rumano, Aaron Cotrus

Madrid, 15.—Ha fallecido en Madrid el gran poeta rumano Aaron Cotrus, agregado cultural a la Embajada de su país en España. Cultivaba con igual fuerza y holgura la poesía en su idioma natal que en el castellano. Colaborador de diversas revistas literarias españolas, Cotrus era muy querido en los ambientes artísticos madrileños.

Aunque el color no tenga muchos atractivos en algunos aspectos—dada esa imperfección actual del sistema—si tiene su trascendencia para los trabajos científicos, por ejemplo. Así la Facultad de Medicina de Madrid, con la colaboración de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, va a ser quien patrocinará en fecha próxima, en Madrid, la primera demostración de televisión en color en circuito cerrado, captando en el Hospital de San Carlos las incidencias de una intervención quirúrgica y otras demostraciones clínicas, con lo que se pretende demostrar la mejora que significa el color en televisión.

(Continúa en la página 3)

Libros, Revistas,  
Impresos de larga tirada,  
Trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de

# EL ADELANTADO